

# ST. FERDINAND CHURCH

5900 W. BARRY AVENUE, CHICAGO, IL 60634

(773) 622-5900

WWW.STFERDINANDCHICAGO.ORG



MARCH

10

2024

## WELCOME!

### MASS IN ENGLISH:

Monday – Thursday

8AM & 12 NOON

FRIDAY:

8:15AM & 12 NOON

SATURDAY:

8AM & 5PM (VIGIL)

SUNDAYS:

8:30AM, 11:30AM & 5PM

### MSZA SW. PO POLSKU

poniedziałek–piątek: 7PM

SOBOTA: 7AM

Pierwsza SOBOTA: 8PM

NIEDZIELA: 7AM, 10AM, 3PM, 7PM

### CONFESSIONS

30 MINUTES BEFORE EVERY MASS

### SPOWIEDZ

30 MINUT PRZED KAŻDĄ MSZĄ SW.

### PARISH OFFICE HOURS:

Monday – Friday

8:30AM – 5PM

LUNCH BREAK 12PM – 12:30PM

SATURDAY

9AM – 12PM

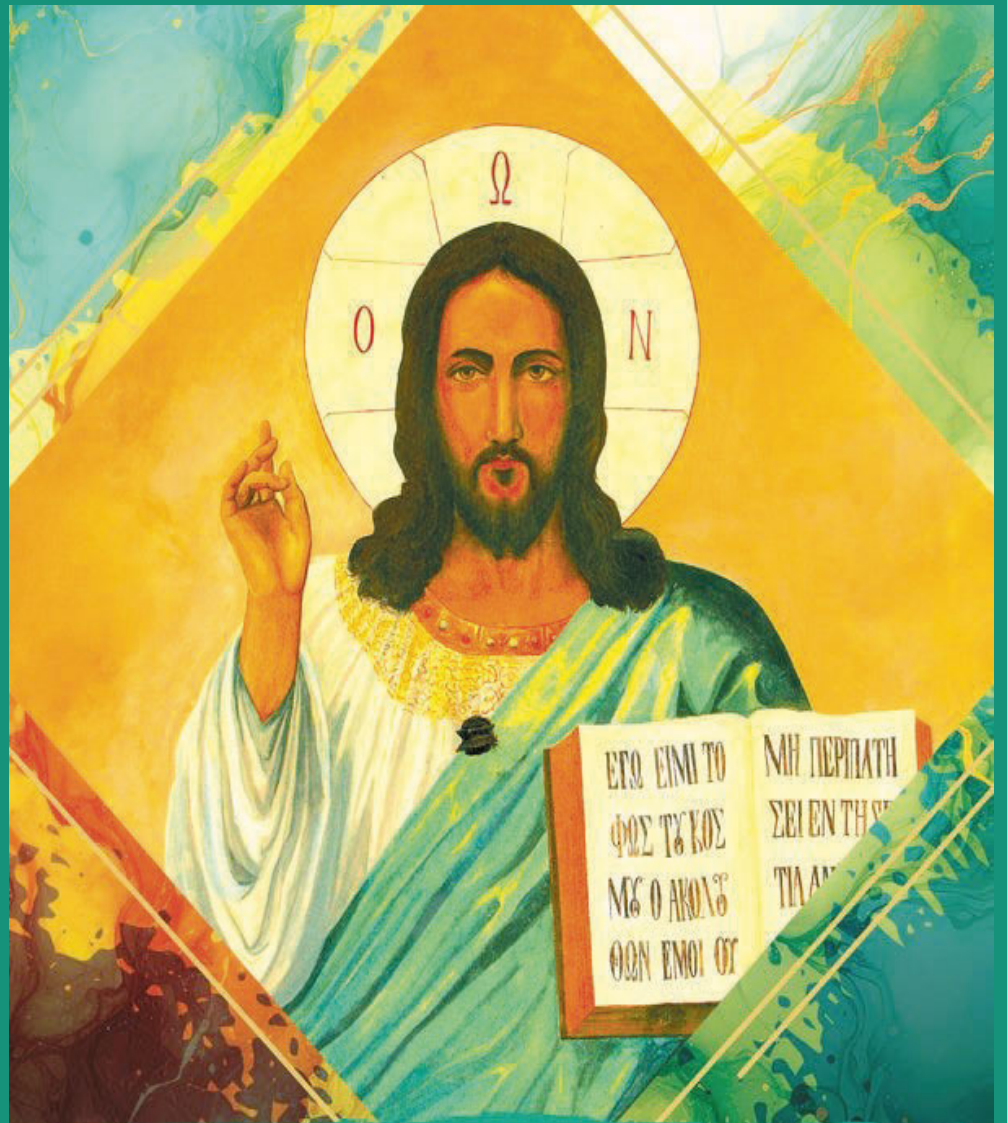
SUNDAY: CLOSED

### HABLAMOS ESPAÑOL

en JUEVES y MARTES

9AM – 3PM and

5PM – 7PM



## 4TH SUNDAY OF LENT

For everyone who does wicked things hates the light and does not come toward the light, so that his works might not be exposed. - Jn 3:20

## MASS INTENTIONS



### Monday – March 11, 2024

8:00 AM – +Dorothy Drangsholt – 17th anniversary of death  
 12:00 PM - Mass in English  
 7:00 PM – O Boże błogosławieństwo, nawrócenie i uwolnienie z nałogu dla Krzysztofa

### Tuesday – March 12, 2024

8:00 AM – Mass in English  
 12:00 PM – +Ted Koenig  
 7:00 PM – Dziękczynna za łaskę zdrowia dla Patryka i całej rodziny

### Wednesday – March 13, 2024

8:00 AM – Mass in English  
 12:00 PM – Mass in English  
 7:00 PM – O potrzebne łaski I zdrowie dla Michała i chorych z rodziny

### Thursday- March 14, 2024

8:00 AM – Mater Christi Rosary Guild for Mothers & Fathers  
 12:00 PM – Birthday blessings for Joan Alcazar  
 7:00 PM – O potrzebne łaski I zdrowie dla Michała i chorych z rodziny

### Friday – March 15, 2024 - FISH FRY

8:15 AM – Mass in English  
 12:00 PM – Mass in English  
 7:00 PM - Z prośbą o ulgę w cierpieniu dla Alicji

### Saturday – March 16, 2024

7:00 AM – O Boże błogosławieństwo, nawrócenie i uwolnienie z nałogu dla Krzysztofa  
 8:00 AM – Mass in English  
 5:00 PM – + Rosemary Daleo rq. Tom & Mary Bucaro

### Sunday – March 17, 2024

7:00 AM – O Boże błogosławieństwo I potrzebne łaski dla Zygmunta Zycha  
 +Za duszę śp. Zofii Zych  
 8:30 AM – +Ligia & Domonic Caltagirone  
 10:00 AM – Mass in Polish  
 11:30 AM – Mass in English  
 3:00 PM – + Otto Głowacz rq. Sophia Kass  
 5:00 PM – Mass in English  
 7:00 PM – Mass in Polish

## The sanctuary lamps this week are lit for:



Sandra & Carmine  
 Polish School Class VI & VII



## Marriage Banns

III Jose M. Canas & Trinidad (Alvarez) Canas

## Rest in Peace

+ Joane Spata  
 + Francisco Herrera



## EUCCHARISTIC ADORATION -

Held each Thursday following the  
 8:00 a.m. Mass until 6:30p.m.

## OUR LADY OF PERPETUAL HELP NOVENA

Please come to pray with us every Wednesday at 5.00pm in the church. In this novena to Our Lady of Perpetual Help we pay tribute to the Blessed Virgin Mary in asking for her assistance.

## MASS CARDS

Mass Cards also known as Mass offering card, memorial card or a remembrance card, is a greeting card given to someone to let them know that they, or a deceased loved-one, will be remembered and prayed for in the intentions at a Mass. The card-giver can now obtain the card at our parish office by giving a free offering (a donation) and the Mass will be offered for his or her intention.

## SANCTUARY LIGHTS

For ages, the Catholic faithful follow the custom of lighting candles at churches and shrines as a glorious form of prayer and remembrance. The light from the candle's flame is a powerful symbol of Christ, the Light of the world. You may request to have the Sanctuary Lights lit for yourself, a loved one or in a special intention for a week. Please call the Parish Office or stop by the sacristy.

## Remember in Prayer

As members of the parish faith community, it is our responsibility to remember both in concrete and spiritual ways those who cannot celebrate with us each week because they are ill. Those who are sick in turn, remember all of us



- |                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| Barbara Alterson     | Timothy McFarlin    |
| Teri Bauer           | Robert Moore        |
| John Brown           | Mora Family         |
| Heather Carsello     | Molly Moris         |
| Colamonico Frank     | Laura Naggo         |
| Violet Del Vechio    | John Nykiel         |
| Aleksandra Donohue   | Dario Ostria Ortega |
| Alina Gawlik         | Scott Paterson      |
| Louise Golemo        | Phillis Peters      |
| Magdalena Gruber     | Stanley Podgorny    |
| Betty Hotcaveg       | Donald Savaglio     |
| Brianna Jurczykowski | Veronica Segopva    |
| Jessica Jurczykowski | Stanislawa Starczek |
| Cathy Kaashoek       | Nevile Steiser      |
| Monina Kalaw         | Julia Swanson       |
| Dennis Kasprzyk      | Declan Tabor        |
| Barbara McFarlin     |                     |

*When a family member notifies the parish office, we include in the bulletin the names of parishioners or the immediate family members who are seriously ill. By printing these names in the bulletin, we alert all of our parish family to pray for their healing and add them to our prayer intentions. Please call our Parish Office (773) 622-5900 ext. 225 to add a loved one's name to our parish prayer list. .*



## PLEASE PRAY FOR THOSE SERVING IN THE MILITARY

**SA Andrew Rios  
Konrad Kulon  
Daniel Hajnos**

*If you have a loved one serving in the military, please contact the rectory office to give us the name of the soldier, so the whole parish can pray for your loved one .*

## Our Stewardship



*As we strive to meet the needs of our Parish community during these uncertain times, your continued financial support is greatly appreciated. Donations can be made by mailing your envelope to the church or you can drop off your weekly offering in the mail slot at the parish office or online: [www.stferdinandchicago.org](http://www.stferdinandchicago.org)*

**MARCH 3, 2024 — \$8,849  
BUILDING AND MAINTENANCE — \$4,708**

**MAY GOD BLESS YOU FOR YOUR GENEROSITY!  
BÓG ZAPŁAĆ!**

Thank you to those who continue to support St. Ferdinand Parish. Your faithfulness and generosity are both greatly appreciated and critical to maintain and operate all we do.

*Składamy serdeczne podziękowanie za wsparcie cotygodniowymi ofiarami. Wasza hojność jest ważnym czynnikiem utrzymania naszej parafii za co raz jeszcze składamy wyrazy głębokiej wdzięczności.*

**PLEASE REMEMBER ST. FERDINAND PARISH  
IN YOUR WILL.**



## LECTORS and EUCHARISTIC MINISTERS SCHEDULE

### **Mar. 16 & 17**

- |      |                         |   |
|------|-------------------------|---|
| Sat. | 5:00 PM                 | L- E. Benavides & E. Delone<br>EM – E. Delone; C. Marino;<br>H. Palumbo                         |
| Sun. | 8:30 AM                 | <b>Sch. Fam. Mass</b><br>L. – E. Filino & Students<br>EM- E. Folino; M. McGinniss;<br>K. Loster |
|      | 11:30AM                 | L - E. Camara /Students   |
|      | <b>Rel. Edu /Family</b> | EM- D. Camara; Dcn Bill; X.Aleman   |
|      | 5:00 PM                 | L – P. Holod<br>EM — C. Trujillo; P. Holod  |

### **Mar. 23 & 24 (Palm/ Passion Sunday)**

- |      |              |  |
|------|--------------|--|
| Sat. | 5:00PM Vigil | L – Dr. Mary Starsiak;<br>J.Caltagirone<br>EM C. Marino ; H. Palumbo;<br>Dr. Mary Starsiak |
| Sun. | 8:30 AM      | L. – S Pasko; Ron Pasko<br>EM- J. Caltagirone, Ron Pasko,<br>E. Hernandez                  |
|      | 11:30AM      | L – S Kass, J. Zarate<br>EM- S. Kass; Dsn Bill , B. Bush                                   |
|      | 5:00 PM      | L – P. Holod<br>EM — P. Holod, C. Trujillo   |



# ST. FERDINAND FISH FRY 2024



PLEASE JOIN ST. FERDINAND PARISH IN OUR SCHOOL HALL EVERY FRIDAY DURING LENT (FEBRUARY 16TH - MARCH 22ND) FOR A GREAT DINNER YOUR WHOLE FAMILY WILL ENJOY. RECONNECT WITH OLD FRIENDS WHILE MAKING NEW ONES.

FOLLOW US ON @St. Ferdinand Fish Fry

## - AT THE BAR -



New Item

CLAM CHOWDER - CUP	\$3
VEGETABLE SOUP - CUP	\$3
CHEESE PIZZA SLICE/WHOLE	\$3/\$10
NACHOS	\$4
SIDE OF NACHO CHEESE	\$1
Make those fries into cheese fries!	

## - DINNERS -



New Item

COMBO PLATTER	\$14
2 pieces of perch and 2 pieces of beer battered cod served with coleslaw, fries, and tartar sauce	
SAMPLER PLATTER	\$14
1 piece of perch, 1 piece of cod, and fried shrimp served with coleslaw, fries, cocktail sauce, and tartar sauces	
BEER BATTERED COD	\$12
3 pieces of beer battered cod served with coleslaw, fries, and tartar sauce	
BREADED PERCH	\$12
3 pieces of lightly breaded perch served with coleslaw, fries, and tartar sauce	
BREADED SHRIMP	\$12
A generous portion of our shrimp served with coleslaw, fries, and cocktail sauce	
NON-BREADED BAKED TILAPIA	\$12
Baked Tilapia served with coleslaw, baked potato, sour cream, and butter	
COD SANDWICH	\$9
2 pieces of beer battered cod on a bun with lettuce and sliced tomatoes served with coleslaw, fries, and tartar sauce	

New Item

## - ALA CARTE -



SHRIMP ONLY	\$9
Our delicious breaded fried shrimp, served with cocktail sauce	
FRENCH FRIES	\$3
A handful of our potato slices fried to golden perfection	
MOZZARELLA STICKS	\$4
5 cheese sticks fried to perfection, served with marinara sauce	
BAKED POTATO	\$2
Scrumptious potato baked in our oven, served with butter and sour cream	
CAKE OF THE WEEK	\$1
Selection may vary Ask for this weeks selection	

## - BEVERAGES -



SODA/LEMONADE	\$1
DOMESTIC BEER	\$4
IMPORTED BEER	\$5
WINE	\$4
BOTTLED WATER	\$1

SEE BAR FOR BEVERAGE SELECTIONS

ALL ITEMS SUBJECT TO AVAILABILITY

## Special Event Nights

- March 1st - Alumni Night
- March 15th - St. Patrick's Day and St. Joseph's Table
- March 22nd - Bunny Night/Raffles



STATIONS OF THE CROSS  
every Friday in the church  
6:00 PM English - 7:00 PM Polish

Scouts will be selling Cookies and  
World's Finest Chocolate Bars  
While Supplies Last



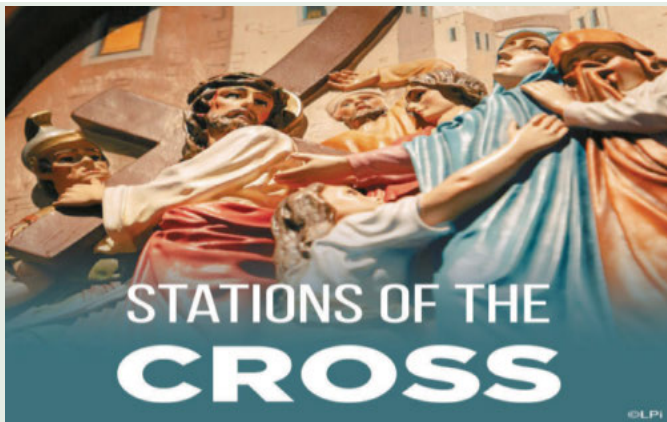
ALL MAJOR CREDIT CARDS ARE ACCEPTED



PHONE FIRST FOR CARRY-OUT ORDERS 4:00 PM - 7:00 PM  
(REQUEST DRIVE - UP OR WALK-IN)  
DINE - IN 4:30 PM - 7:30 PM  
(773) 622 - 3022 EXT. 361  
SCHOOL HALL 3115 N.MASON AVE



ACCESSIBILITY LOCATED THROUGH DRIVE-THRU DOOR BEHIND SCHOOL



Every Friday during Lent after the 8:15am Mass with school students and at 6:00pm in the Church

### RECONCILIATION SERVICE

Monday, March 11

7pm — 9pm

(Confessions in English, Polish and Spanish)

## ST. FERDINAND FISH FRY IS LOOKING FOR DONATIONS!!!

EASTER WILL BE HERE BEFORE WE KNOW IT AND THIS YEAR THE EASTER BUNNY NEEDS YOUR HELP. PUT THOSE EGG-HUNTING SKILLS TO USE AND HUNT DOWN SOME EGG-CELLENT PRIZES TO BE RAFFLED OFF WHEN THE EASTER BUNNY VISITS THE FISH FRY ON

**FRIDAY, MARCH 22ND, 2024**

HELP US MAKE THIS YEAR'S RAFFLE PRIZES FABULOUS AND IRRESISTIBLE!!!

PLEASE DROP OFF NEW ITEMS AT THE RECTORY OR SCHOOL OFFICE ON WEEKDAYS BEFORE NOON. THE DEADLINE FOR DONATIONS IS MARCH 17TH. Questions, call: Sylvia Angarone at 773-842-3694 Email: st.ferdinandfishfry@gmail.com



#### QUESTIONS OF THE WEEK -

##### First Reading:

We hear how God reacted strongly against Israel's disobedience and infidelity, ultimately sending them to exile in Babylon. But God also showed mercy to Israel in sending king Cyrus of Persia to rescue them. As we enter the fourth Sunday of Lent, for what do you need God's mercy in your life?



##### Second Reading:

Paul taught the Ephesians that by God's mercy and grace, we have been saved through Christ for the good works that God has prepared for us. Where in your life do you feel like you are doing God's work?

##### Gospel:

Jesus taught Nicodemus that God loves the world and desires to save it. In what ways do you show love and respect for our world?

#### READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Is 65:17-21/Ps 30:2 and 4, 5-6, 11-12a and 13b/Jn 4:43-54
- Tuesday: Ez 47:1-9, 12/Ps 46:2-3, 5-6, 8-9/Jn 5:1-16
- Wednesday: Is 49:8-15/Ps 145:8-9, 13cd-14, 17-18/Jn 5:17-30
- Thursday: Ex 32:7-14/Ps 106:19-20, 21-22, 23/Jn 5:31-47
- Friday: Wis 2:1a, 12-22/Ps 34:17-18, 19-20, 21 and 23/Jn 7:1-2, 10, 25-30
- Saturday: Jer 11:18-20/Ps 7:2-3, 9bc-10, 11-12/Jn 7:40-53



#### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

None this week



#### LIVE THE LITURGY - INSPIRATION FOR THE WEEK

Out of love for us, God sent His son into the world, to illuminate the truth that brings salvation. But light can be blinding to eyes that have only seen darkness. Pray that God will teach us to walk bravely in the light.





# SAINT FERDINAND CATHOLIC SCHOOL

## Faith and Excellence in Education

3131 N. Mason Ave., Chicago, IL 60634 — (773) 622-3022 — [www.saintferdinandschool.org](http://www.saintferdinandschool.org)



*What an amazing night our Pack the Gym Night was! Competitive co-rec volleyball and basketball games, the debut of our Ferdinand the Bull mascot, amusing kids-vs-parents volleyball set, awesome spirit from our cheerleaders, exciting contests, yummy concessions from Parents Club, and a fun vibe on the parts of players and spectators alike made for a great celebration of our Athletics program*



### 2024-2025 REGISTRATION IS NOW OPEN



EXPERIENCE THE ST. FERDINAND SCHOOL DIFFERENCE!

CALL FOR A PERSONALIZED TOUR AND MORE INFORMATION:  
773-622-3022

*Register by Thursday, February 29th for the February Freeze Discount!*

# NEWS FROM RELIGIOUS EDUCATION AND SPANISH MASS



The program of OCIA would like to introduce the new candidates for the First Communion and Confirmation On February 25th during the 11:30 am Mass the candidates were presented to St. Ferdinand community. All of them participated in the contract of enrollment as they promised to participate actively in our community, pray regularly, show love for others, and assume responsibility in their families.

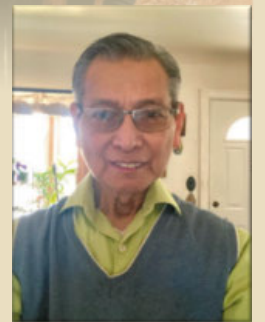


In the evening the candidates represented St. Ferdinand at the Holy Name Cathedral, as they were presented to the Archdiocese and signed the Book of Elect and have been called to the continuing conversion.



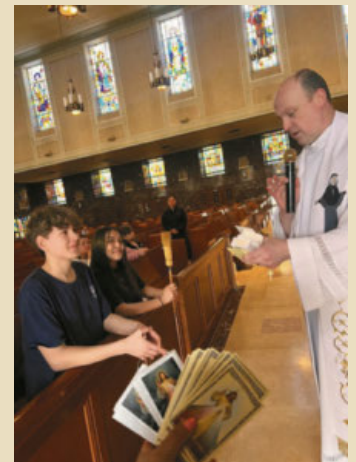
## MEET OUR CATECHIST

My name is Dito Camara I have been a parishioner since 1982. Commissioned extra Eucharist minister and lector for several years. I have two adult boys who grew up in the community of St. Ferdinand. I have 3 grandchildren. Besides being a Catechist I also coordinate the words of live meetings. I have been an ophthalmic technician for over 30 years. I have the opportunity to assist many ophthalmologists and after covid I have retired. This July I will celebrate 45 Years of marriage. I have also been recognized by my Archdiocese and been awarded the Parochial Christifideles. It is my pleasure to help my community and I really enjoy coming to class and developing a class for our children.



## PRAY WITH US

We invite all community of St. Ferdinand to pray with us the Chaplet of the Mercy every Thursday at 3:00 PM at the Church we pray in English Polish, Spanish



## Welcome of the statue of OUR LADY QUEEN OF PEACE from Medjugorje

March 16 (Saturday) at 7 pm

*"If you knew how much I love you, you would  
cry with joy"*



## La figura de NUESTRA SEÑORA REINA DE LA PAZ procedente de Medjugorje

16 de marzo (sábado) a las 7 pm

*"¡Si supieras cuánto te amo, llorarías de alegría!"*

¡Paz de Cristo! ¡Queridos hermanos y hermanas! Próximamente llegará a nuestra parroquia la figura de Nuestra Señora Reina de la Paz procedente de Medjugorje

(Bosnia-Herzegovina). Es un regalo de uno de nuestros feligreses. La figura mide 160 cm de alto y es exactamente igual a la figura que se encuentra frente al altar de campo en Medjugorje.

**16 de marzo (sábado) a las 7 pm** realizaremos la solemne bienvenida a la figura de Nuestra Señora Reina de la Paz. La ceremonia se llevará a cabo en 3 idiomas: inglés, polaco y español. **Queremos que sea una celebración para toda nuestra comunidad parroquial.** Por ello, los invitamos cordialmente a todos a este importante evento en la historia de nuestra parroquia. Respondamos a la invitación de Nuestra Señora y vengamos a disfrutar de Su presencia entre nosotros. **Les pedimos a cada uno de ustedes que traiga una rosa de cualquier color,** que colcaremos a los pies de Nuestra Señora terminando con la Santa Misa.

Nuestros invitados serán: **Padre Antonio Musa OFM** - párroco de la parroquia croata de St. Jerónimo en Chicago y la **Sra. Colleen Willard**, quien fue curada en Medjugorje de un tumor cerebral por la intercesión de la Reina de la Paz.

Peace of Christ! Dear Brothers and Sisters! The statue of Our Lady Queen of Peace from Medjugorje (Bosnia-Herzegovina) will soon arrive in our parish. It is a gift from one of our parishioners, it is 160 cm high and is exactly the same as the figure standing in front of the field altar in Medjugorje.

We will formally welcome the figure on **March 16 (Saturday) at 7 pm**. The ceremony will be held in 3 languages: English, Polish and Spanish. We want it to be a celebration for our entire parish. Therefore, we cordially invite you all to this important event for us. Let us respond to the invitation of Our Lady and come to enjoy Her presence among us. We ask each of you to bring one rose of any color, which we will place at the feet of Our Lady after the Holy Mass.

Our guests will be: **Fr. Antonio Musa OFM** - parish priest of the Croatian parish of St. Jerome in Chicago and **Mrs. Colleen Willard** - who was healed in Medjugorje from a brain tumor through the intercession of the Queen of Peace.

### CELEBRATION PLAN:

- 7 pm** – we will gather in front of the entrance to the church, where the statue will arrive. We will ceremoniously enter the church with the singing and playing of the highlander band "Juchasi".
- Welcoming and blessing of the statue of Our Lady.
- Litany of Loreto.
- Chaplet of Peace (*prayer for peace recited every day in Medjugorje*).
- Akathist in honor of the Mother of God (a beautiful hymn from the 5th-6th centuries).
- Testimony of Mrs. Colleen Willard and Fr. Antonio Musa OFM.
- Break, opportunity to write down and share your intentions for Holy Mass.
- Holy Mass – in 3 languages.
- After Holy Communion, the act of entrusting our parish to the Queen of Peace.
- After the Holy Mass, there will be approximately 30 minutes of singing in various languages in honor of Our Lady, during which there will be an opportunity to lay a rose at Her feet.
- Refreshments in the JTC room (cake, fruit, coffee, tea) and celebration together. Please bring cake or fruit.

*"Do whatever my Son tells you".*

### PROGRAMA DE LA CELEBRACIÓN:

- 7 pm** – nos reuniremos frente a la entrada de la iglesia, donde llegará la figura. Entraremos ceremoniosamente a la iglesia con cantos y la música de la banda montañesa "Juchasi".
- Acogida y bendición de la figura de Virgen María.
- Letanía lauretana.
- Coronilla de la Paz (*oración por la paz rezada todos los días en Medjugorje*).
- Akathistos en honor a la Madre de Dios (*un hermoso himno mariano de los siglos V-VI*).
- Testimonio de la Sra. Colleen Willard y del Padre Antonio Musa OFM.
- Descanso, la oportunidad para escribir y entregar sus intenciones para la Santa Misa.
- Santa Misa – en 3 idiomas.
- Después de la Sagrada Comunión, un acto de encomendar nuestra parroquia a la Reina de la Paz.
- Después de la Santa Misa, habrá un tiempo de alabanza, aproximadamente 30 minutos, cuando se canta en varios idiomas en honor a Nuestra Señora. Durante los cantos habrá la oportunidad de depositar una rosa a los pies de María.
- Refrigerio en el salón JTC (pasteles, frutas, café, té) y celebración común. Por favor traiga pastel o fruta para compartir.

*"Hagan todo lo que mi Hijo les diga!"*



# Uroczyste POWITANIE figury Matki Bożej Królowej Pokoju z Medjugorje

16 marca (sobota) o godz. 7 pm

*„Gdybyście wiedzieli jak bardzo Was kocham, płakalibyście z radości”*

Pokój Chrystusa! Drodzy Bracia i Siostry! Już niebawem przybędzie do naszej parafii figura Matki Bożej Królowej Pokoju z Medjugorje (Bośnia-Hercegowina). Jest ona darem jednej z naszych parafianek, ma 160 cm wysokości i jest dokładnie taka sama jak figura stojąca przed ołtarzem polowym w Medjugorje.

Uroczystego powitania figury dokonamy **16 marca (sobota) o godz. 7 wieczorem**. Uroczystość odbędzie się w 3 językach: angielskim, polskim i hiszpańskim. Chcemy, żeby było to święto całej wspólnoty parafialnej. Dlatego wszystkich Was serdecznie zapraszamy na to ważne dla parafii wydarzenie. Odpowiedzmy na zaproszenie Matki Bożej i przybądźmy by ucieszyć się Jej obecnością pośród nas. Prosimy by każdy z Was przyniósł jedną różę dowolnego koloru, którą złożymy po Mszy Świętej u stóp Matki Bożej.

Naszymi gośćmi będą: **o. Antonio Musa OFM** – proboszcz chorwackiej parafii św. Hieronima w Chicago oraz **p. Colleen Willard** – która została uzdrowiona w Medjugorje z guza mózgu za wstawiennictwem Królowej Pokoju.

## PLAN UROCZYŚCÍ:

1. **7 pm** – zgromadzimy się przed wejściem do kościoła, gdzie nastąpi przyjazd figury. Wejdziemy uroczysto do kościoła przy śpiewie i grze kapeli góralskiej „Juchasi”.
2. Powitanie oraz poświęcenie figury Matki Bożej.
3. Litania loretańska.
4. Koronka Pokoju (*modlitwa o pokój odmawiana codziennie w Medjugorje*).
5. Akatysta ku czci Matki Bożej (piękny hymn maryjny z V-VI wieku).
6. Świadectwo p. Colleen Willard oraz o. Antonio Musa OFM.
7. Przerwa, możliwość zapisania i powierzenia swoich intencji na Mszę Świętą.
8. Msza Święta – w 3 językach.
9. Po Komunii Świętej akt zawierzenia naszej parafii Królowej Pokoju.
10. Po Mszy Świętej będzie ok. 30 minutowy śpiew w różnych językach na cześć Matki Bożej podczas którego będzie możliwość złożenia róży u Jej stóp.
11. Poczestunek w sali JTC (ciasto, owoce kawa, herbata) i wspólne świętowanie. Prosimy o przyniesienie ciasta lub owoców.

*„Zróbcie wszystko cokolwiek Wam powie mój Syn”.*





# ST. JOSEPH SWEET TABLE

**FRIDAY, MARCH 15, 4:30 – 7:30 PM**

**ST. FERDINAND FISH FRY, 3115 N. MASON, CHICAGO**

*“Unity in the Community, to Feed a Multitude!”*

**Please support our community by donating a home-made/store-bought item or fruit.**

*(Free-will donations from the table will benefit St. Vincent DePaul)*

**DONATIONS CAN BE DROPPED OFF AS FOLLOWS:**

- School office: Thursday (3/14) or Friday (3/15), 8:00 am – 3:00 pm.
- Parish kitchen (entrance behind the school):  
Thursday (3/14) after 5:00 pm or Friday (3/15) after 3:00 pm
- Bring to the table when you arrive on Friday, March 15 at Fish Fry!

**ST. FERDINAND FISH FRY IS "HOP-PY" TO WELCOME BACK . . .**

## EASTER BUNNY RAFFLE NIGHT

FRIDAY  
MARCH 22  
4:30 - 7:30 PM

DON'T MISS THIS "EGG-CEPTIONAL" LAST NIGHT FOR ALL AGES!



**PICTURE WITH THE EASTER BUNNY**

GOODIE BAGS FOR THE KIDS



**"EGG-CELLENT" RAFFLE ITEMS**

**GRAND RAFFLE**  
LG 50" 4K HDR SMART LED TV

**QUEEN OF HEARTS**  
DRAWING AT 7:00 PM

SAMPLE OF RAFFLE ITEMS

- SCOOTERS
- AMAZON FIRE 7 TABLET
- GAME NIGHT - TOWER OF GAMES
- F.A.O. SCHWARZ DANCE-ON PIANO
- MARGARITA/SLUSH MACHINE & MARGARITA GLASSES
- FOOD NETWORK 10-PIECE, NON-STICK CERAMIC POTS & PANS
- AMERICAN GIRL WELLIE WISHERS DOLL
- GIFT CARDS AND MUCH, MUCH MORE!



## Support St Ferdinand's Food Pantry @ this year's Fish Fry!!

Our Food Pantry assists 30-40 individuals & families each week on Mondays. Recently there has been an increase in the # of people being served with limited/sporadic donations! Any monetary or food donation is appreciated! Look for our table to help those in need in our community!

**Thank you! See you @ the Fish Fry!**  
Joyce McGinniss & Food Pantry Team





# REKOLEKcje WIELKOPOSTNE

**Ks. Tomasz Wajdzik**

*„Panie do kogóż pójdziemy, Ty masz słowa życia wiecznego”*

**17 - 20 marca ( niedziela - środa )**

17 marca (niedziela) na wszystkich Mszach św. w j. polskim

18 -20 marca ( poniedziałek – środa ) na Mszach sw. o 9:30am i 7pm

**Spowiedź wielkopostna:**

**20 marca - środa**

**8:30am- 9:30am oraz 6pm- 8pm**

## Droga Krzyżowa

ulicami Chicago



Z Jezuitskiego Ośrodka Milenijnego do kościoła św. Władysława  
Piątek 22 marca, 2024 - godz. 7:30pm

### Zbiórka

Jezuicki Ośrodek Milenijny  
przy 5835 W Irving Park Rd w Chicago  
o godz. 7:00pm

### Zakończenie

kościół św. Władysława  
przy 5345 W. Roscoe Street w Chicago  
kolo godz. 10:00pm

Organizatorzy zachęcają do zabrania  
ze sobą lampionów i świec



**JEZUICI** | JEZUICKI OŚRODEK  
MILENIJNY W CHICAGO



## NABOŻEŃSTWA PASYJNE

Droga Krzyżowa — w każdy piątek  
Wielkiego Postu o godz. 6.00pm w j,  
angielskim **o godz. 7.00pm w j. polskim** /  
Msza św po Drodze Krzyżowej

Prowadzą:

15 marca - Zespół RADOSC i Nauczyciele  
22 marca - Klub Dobrego Pasterza  
29 marca - Wielki Piątek - Zespół RADOSC

**Gorzkie Żale** — W każdą niedzielę o  
**godz. 2:15pm**, z kazaniem pasyjnym / Msza św.  
o godz. 3.00pm

## MODLITWA RÓŻAŃCOWA W INTENCJI NASZEJ OJCZYZNY I POKOJU NA ŚWIECIE

Serdecznie zapraszamy do wspólnej modlitwy różańcowej w intencji naszej Ojczyzny i o pokój na świecie. Modlitwę prowadzą Koła Żywego Różańca: **od poniedziałku do piątku o godzinie 6:20pm; w soboty o godzinie 6:20am.** Odpowiedzmy wiernie na zaproszenie Maryji!

**Ekstremalna Droga Krzyżowa**



**MUSICIE OD SIEBIE WYMAGAĆ**

*Jan Paweł II pisał*

**15 Marca po Mszy Św. o godz. 19:00  
Jezuicki Ośrodek Milenijny**

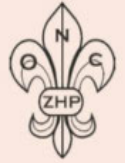
Biała - Świętego Józefa  
do Marytown, Libertyville - 52 km  
Czerwona - Gedeona  
do parafii Św. Faustyny, Chicago - 40 km  
Niebieska - Świętego Jana Pawła II  
do Misji Miłosierdzia Bożego, Lombard - 42 km

Więcej informacji i zapisy: [www.chicago-edk.com](http://www.chicago-edk.com)

KOŁO PRZYJACIÓŁ HARCERSTWA CHICAGO

ZAPRASZA NA

# KIERMASZ HARCERSKI



**03/16 SOBOTA 1PM-6PM (KUCHNIA  
CZYNNA JUŻ OD 11:30AM)**

**03/17 NIEDZIELA 10AM-2PM**

Wspaniała Zabawa Dla Całej Rodziny

**GRY I ZABAWY | LOTERIA Z NAGRODAMI | ZESPOŁY ARTYSTYCZNE  
SMACZNE JEDZENIE | CHLEB DOMOWEGO WYPIEKU | GOFRY  
BARANKI Z CIASTA NA ZAMÓWIENIE  
BAZIE I PALMY WIELKANOCNE | I WIELE INNYCH ATRAKCJI**

**POLSKA SZKOŁA ŚW. FERDYNANDA**

3131 N MASON AVE CHICAGO, IL 60634

WIĘCEJ INFORMACJI POD NUMERAMI:

773 817 3317 ANDZELIKA | 773 458 4925 TOMEK

[KPHCHICAGO@ZHP.ORG](mailto:KPHCHICAGO@ZHP.ORG)



Wstęp Wolny

**KOŁO PRZYJACIÓŁ  
HARCERSTWA  
KPH CHICAGO**

## ZAPRASZAMY

REJESTRACJA UCZNIÓW  
NA NOWY ROK SZKOLNY 2024/2025  
ROZPOCZYNA SIĘ 16 MARCA  
W BIURZE SZKOŁY  
O GODZINIE 9:00 RANO  
SERDECZNIE ZAPRASZAMY!!!  
NASZ ADRES 3131 N. MASON AVE.  
CHICAGO, IL 60634  
TELEFON 773-945-0505

**POLSKA SZKOŁA KATOLICKA IM. ŚW.  
FERDYNANDA**



3131 North Mason Ave., Chicago, IL 60634



# SMAZONE RYBKI U ŚW. FERDYNANDA 2024



ZAPRASZAMY DO PARAFII ŚW. FERDYNANDA W KAŻDY PIĄTEK WIELKIEGO POSTU (16 LUTEGO - 22 MARCA) NA WSPANIAŁY RYBNY  
OBIAD. ODNOW STARE ZNAJOMOSCI, NAWIAZUJ NOWE I SPEDZ CZAS W MILEJ ATMOSFERZE

ZNAJDZ NAS NA    @St. Ferdinand Fish Fry

## - DANIA BAROWE -



KREM Z MIECZAKOW - MISECZKA	\$3
ZUPA WARZYWNA - MISECZKA	\$3
PIZZA Z SEREM	\$3/\$10
KAWALEK/CAŁA	
NACZOSY!	\$4
SOS SEROWY NACHOS	\$1
Zrób z frytek frytki serowe	

## - OBIADY -



ZESTAW COMBO	\$14
2 kawałki okonia i 2 kawałki dorsza w piwnej panierce, podane z surówką coleslaw, frytkami i sosem tatarskim	
TALERZ PRÓBNY	\$14
1 kawałek okonia i 1 kawałek dorsza i porcja krewetek podana z surówką coleslaw, frytkami, sosem koktajlowym i sosem tatarskim	
DORSZ W CIESCIE PIWNYM	\$12
3 kawałki dorsza podane z surówką coleslaw, frytkami i sosem tatarskim	
PANIEROWANY OKOŃ	\$12
3 sztuki delikatnie panierowanego okonia podane z surowką, frytkami i sosem tatarskim	
PANIEROWANE KREWETKI	\$12
Porcja krewetek podana z surówką coleslaw, frytkami i sosem koktajlowym	
PIECZONIA TILAPIA	\$12
Zapiekana tilapia podawana z surówką coleslaw, pieczonym ziemniakiem, kwaśną śmietaną i masłem	
KANAPKA Z DORSZEM	\$9
Kawałek dorsza w panierce piwnej w bułce z listkiem sałaty i plasterkami pomidorów podana z surówką coleslaw, frytkami i sosem tatarskim	

## - A LA CARTE -



KREWETKI	\$9
Porcja panierowanych krewetek Podawane z sosem koktajlowym	
FRYTKI	\$3
Usmazono na złoty kolor	
PALUSZKI SEROWE	\$4
5 paluszków z sera mozzarella wysmażonych do perfekcji, podane z sosem marinara	
PIECZONY ZIEMNIAK	\$2
podawany z masłem i kwaśną śmietaną	

CIASTO DNIA	\$1
Zapytaj co podajemy w tym tygodniu	

## - NAPOJE -



SODA/LEMONIADA	PIWO KRA	\$1
JOWE		\$4
PIWO IMPORTOWANE		\$5
WINO		\$4
WODA		\$1

ZAPYTAJ W BARZE O WYBÓR NAPOJÓW

**WSZYSTKIE POZYCJE  
DOSTĘPNE DO WYCZERPANIA**

## Daty Szczególnych Wieczorów

- 1 Marca - Wieczor Absolwentów
- 15 Marca - Dzień Świętego Patryka i Słodki Stół św. Józefa
- 22 Marca - Bunny Night / Wieczór z Zajęczkiem



**DROGA KRZYŻOWA**  
w każdy piątek w kościele  
18:00 po angielsku - 19:00 po polsku

Harczerze będą sprzedawać ciasteczka, jabłka w  
karmelu i najlepsze na świecie batony  
czekoladowe



KARTY  
KREDYTOWE



ZAMOWIENIA TELEFONICZNE W GODZINACH 16:00 - 19:00

TEL: (773) 622 - 3022 wew. 361

OBIAD DO ODBIORU PRZY DRIVE THRU LUB NA SALI.  
OBIADY SERWOWANE W GODZINACH OD 16:30 - 19:30  
W STOŁOWCE SZKOLNEJ 3115 N. MASON AVE



**WEJSCIE DLA OSOB  
NIEPEŁNOSPRAWNYCH  
Z TYŁU SZKOŁY PRZY  
DRIVE THRU**

**INCOME TAX PREPARER**

**Ziggy Janik**  
6244 W. Belmont, Chicago  
**Call: 773-597-5397**  
Since 1991 Mówię po Polsku

**ILLINOIS  
CANCER  
SPECIALISTS**  
Our Only Care Is You  
**773.774.0042**  
Working Towards a Cure



Specializing in Cancer And Blood Disorders



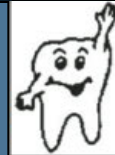
**Community  
Savings  
Bank**  
Total Service Connection Line - 773-685-3947  
Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

4801 West Belmont Avenue  
Chicago, IL 60641  
**773-685-5300**  
Deposits Insured by F.D.I.C.  
www.communitysavingsbank.bank

Kelly Construction & Design, LLC is seeking an experienced **BOOKKEEPER, CPA** with audit experience to work part time, in office located in the "Old Irving Park" neighborhood.

This position allows flexibility with 10-15 hours weekly, perfect for an independent consultant or stay at home parent.

Email:  
[ekelly@kellyconstructiondesign.com](mailto:ekelly@kellyconstructiondesign.com)



**MENARD DENTAL CENTER**  
2752 N MENARD AVE.  
(AT DIVERSEY BETWEEN AUSTIN & CENTRAL)  
**DR. LEONARD A. TRAGAS**  
ST. FERDINAND ALUMNI  
**(773) 637-1200**

**SHORT STAFFED?**

Place an ad here to find new local talent for your business.



**CALL 800-950-9952**

**Ed the Plumber  
Ed the Carpenter**  
**773.471.1444**  
Best Work • Best Rates

**WE'RE HIRING!**  
AD SALES EXECUTIVES  
BE YOURSELF.  
BRING YOUR PASSION.  
WORK WITH PURPOSE.

- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community



Contact us at  
[careers@4lpi.com](mailto:careers@4lpi.com) or  
[www.4lpi.com/careers](http://www.4lpi.com/careers)

**Say Good-bye to Clogged Gutters!**

Receive a \$100 Visa gift card with your **FREE in-home estimate**

**\$99 Installation\***

\*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free

**CALL NOW 708-462-6373**

**LeafGuard®**  
is guaranteed never to clog or we'll clean it for **FREE\***

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

**ENGLERT LeafGuard®**  
Get it. And forget it.™

**NEVER MISS OUR BULLETIN!**

**SUBSCRIBE**

Have our bulletin emailed to you every week.

Visit [www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com)

**Anthony's**  
**HEATING & COOLING INC.**

**Winter Special - \$79.95**  
Boiler & Furnace  
16 pt. Clean & Tune

**NEW FURNACE**  
Starting at \$2,495!

**Diversity Kamysz**  
MARY KAY

[224] 595-0952  
[facebook.com/DKMaryK](https://www.facebook.com/DKMaryK)

Skincare, body care, fragrances

**Pietryka Funeral Home**  
5734-40 W. Diversey 773-889-0115

**Fullerton Funeral Home**  
5735 W. Fullerton 773-237-6400

**ADT-Monitored Home Security**  
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide

**833-287-3502**

**Senior/Veteran Discounts**  
24 Hour Service  
MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED  
**773-237-5724**

**"Our Family is with You, When Your Family Needs Us the Most"**

**SHELDON-GOGLIN-KAMINSKI**  
**FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES**  
**"Serving Your Community for Over 150 Years"**

MARK A. KAMINSKI, SR., Owner & Funeral Director  
BOGUSLAW GAL, Manager & Funeral Director



*Tradycja i Obsługa Polska*

5935 W. Belmont Avenue • Chicago, IL 60634 • 773.237.4404  
[www.kaminskifamilyfuneralhomes.com](http://www.kaminskifamilyfuneralhomes.com)



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

St. Ferdinand, Chicago, IL

A 4C 01-4028

**NUZZO SEWER & PLUMBING INC.**  
**708-456-7300 Power Rodding 773-625-6280**  
 All Sewer & Plumbing Repairs & Installation  
 Specializing in Flood Control • Correcting Low Water Pressure  
 Video Sewer & Locating Service  
 Lic.# 14636 **www.nuzzoplumbing.com** Lic. # 055-024301



Potrzebujesz ubezpieczenie na auto, dom, życie lub biznes?  
 Zadzwon do Emilii po darmowa wycene  
**847-585-2484.**  
**David Oberwise**  
 1403 W Schaumburg Rd  
 Schaumburg IL 60194




**Flood Brothers**  
 DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

*We Take Service Personally*  
 Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.

**630-261-0400**

# NEVER MISS OUR BULLETIN!

**SUBSCRIBE**

Have our bulletin emailed to you every week.



VISIT [WWW.PARISHESONLINE.COM](http://WWW.PARISHESONLINE.COM)

## SUPPORT OUR ADVERTISERS!

### Belmont Funeral Home

7120 W. Belmont Ave. **773-286-2500**  
 Cremation Services Available *Mowimy Po Polsku*  
 Pre-Arranged Funerals **Family Owned & Operated**

**catholicmatch<sup>®</sup>**

Illinois



**CatholicMatch.com/IL**

**FINANCIAL EDUCATION**  
 Saturdays 6:00pm to 7:00 pm  
**ST. FERDINAND CONVENT**  
 5936 W. Barry Ave., Chicago  
 Call: **SHARLEAN MAGNO (331) 250-1001**  
**KEN MAGNO (331) 980-3077**

Topics  
 Increase Cash Flow  
 Debt Management  
 Emergency Fund  
 Proper Protection  
 Savings & Wealth  
 Asset Accumulation  
 College Funding  
 Retirement Planning  
 Investment Options  
 Estate Preservation  
 Tax Advantage  
 ...and more!



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

St. Ferdinand, Chicago, IL

B 4C 01-4028



# ST. FERDINAND PARISH

Phone: (773) 622-5900

[www.stferdinandchicago.org](http://www.stferdinandchicago.org)

## PARISH STAFF

Rev. Peter Gnoinski, Pastor @ 231,  
pgnoinski@saintferdinand.org  
Rev. Lukasz Gorzynski, SAC – Associate Pastor – ext. 236  
Rev. Marek Duran – Weekend Helper – ext. 233  
Deacon William Burns – RCIA teacher  
Br. Dr. James Drangsholt, OSF @ 247,  
jdrangsholt@gmail.com  
Director and Coordinator of Music/Liturgy; Lectors & EMs  
Homebound Ministers of Care Scheduler

## SUPPORT STAFF

Mrs. Grazyna Letkiewicz, Parish Secretary - ext. 225  
gletkiewicz@saintferdinand.org  
Mrs. Sophie Kass - Office Support - ext. 222  
Ms. Margaret Brumann - Operations Director  
Sr. Zofia Turczyn – Sacristan - ext. 232  
Ms. Elizabeth Ceisel-Mikowska - Bulletin Editor  
Fr. Lukasz Pyka - Website Editor, lpyka@saintferdinand.org  
Mrs. Helen Lesak — Housekeeping and Church Candles

## PARISH SCHOOLS and CCD:

3131 N. Mason, Chicago, IL 60634

### St. Ferdinand School: 773 622-3022

Mrs. Erin Boyle Folino - Principal  
School Advisory Committee: Mr. Richard Wiltse

### Polish Saturday School of St. Ferdinand: 773-945-0505

Mrs. Halina Zurawski - Principal  
Parents Association: Anna Panek  
szkolaswferdynanda@gmail.com

## Religious Education / RCIA / Youth Ministry / LFC

Mrs. Xochilt Aleman, DRE: 773-622-3022, ext. 365  
xaleman@saintferdinand.org (Hablamos Espanol)

### SPRED in Convent: 5936 W. Barry Avenue

Mrs. Shirley Schofield : 773-294-1995

### ALTAR SERVER Ministry : Dcn Bill, Br. James, Fr. Luke

### CONVENT: 5936 W. Barry Avenue

Missionary Sisters of Christ the King: 773 889-7979  
Sr. Zofia Turczyn (Superior), Sr. Agnieszka Michna

## PARISH COUNCIL

Mrs. Betty Ramel - President, Cynthia Aquino,  
Br. James Drangsholt, Erin Boyle Folino, Peter Holod,  
Dennis Kasprzyk, Sophia Kass, Anthony Mangiaracina,  
Joyce McGinniss, Sr. Agnieszka Michna, Tony Powers,  
Camilo Trujillo

## PARISH FINANCE COMMITTEE

Mr. Tom Bucaro-Chairperson, John Caltagirone, Greg  
Ramel, Mr. Gene Szaban, Br. James Drangsholt

## SACRAMENTS

**BAPTISM for Children in English:** Saturdays when possible.  
Sundays: 11:30am at Mass or after Mass.

**CHRZEST św. Dzieci po polsku:** Sobota po południu  
Niedziela: na lub po Mszy św.o 10am lub 3pm

**RCIA Program:** The Rite of Christian Initiation of the Adults.  
773 622-3022 @ 365

**MARRIAGE:** Must be arranged at least 4 months prior to  
the ceremony. Call the Parish Office or send an email

**FUNERAL** – ask the Funeral Home to contact our Parish  
Office. Brother James is the contact person for all Funerals.

## PARISH GROUPS

### ENGLISH GROUPS & ORGANIZATIONS:

Boy Scouts: Vince Clemente, Coordinator  
Girl Scouts: Mrs. Joyce McGinniss, Coordinator  
Fish Fry: Michael McGovern, Coordinator 773-576-2778  
Ladies of St. Anne: Mrs. Violet DelVecchio  
Pro-Life: Tony Mangiaracina, Helena Lesak  
Ushers Club: Mr. Peter Holod  
Knights of Columbus : Konrad Klimek (773) 225-6451

### PARISH SOCIAL CARE ORGANIZATIONS:

Christian OutReach (COR): Mrs. Joyce McGinniss  
773-234-8518  
St. Vincent DePaul Society: Mr. Michael McGinniss  
Missionaries of the Poor: Marta Robak 847-312-6144

### SPANISH GROUPS:

Estudio Biblico – Jorge Velez : 773-443-2013  
Grupo Guadalupano – Xochilt Aleman 760-580-8650

### FILIPINO GROUPS:

St Ferdinand Filipino Community: Cynthia Aquino  
Legion of Mary: Miss Aurora Almeida  
Legion of Mary, Juniors: Mrs. Emma Camara  
Word of Life - Dito Camara 773-344-8514

### POLISH ORGANIZATIONS:

Good Shepherd Club: Mr. Adam Ochał  
Highlanders Club: Mr. Stanisław Cizek  
Związek Żołnierzy NSZ Chicago – Arkadiusz Cimoch

### POLISH RELIGIOUS GROUPS:

Apostles of the Divine Mercy: Stanisława Kobeszko  
Polish Rosary Group: Mrs. Helena Lesak  
Polish Children Ministry / Ziarno: Sr. Agnieszka Michna

### POLISH ART & MUSIC GROUPS:

Chór Filareci-Dudziarz: Jadwiga Koszalka  
Collegium Cantorum Polonia: Arkadiusz Górecki  
Kropeczki: Sr. Agnieszka Michna  
Polonia Ensemble: Ms. Anna Krysinski  
Radość: Ms. Marzena Kulesza